

СОДЕРЖАНИЕ

Нормы и переписывание, мифы и переформулирование

ПОЭТИЧЕСКОЕ ПРЕДИСЛОВИЕ

*Сергий Жадан. *** / 14*

ВСТУПИТЕЛЬНОЕ СЛОВО / 16

НОРМЫ И ПЕРЕПИСЫВАНИЕ, МИФЫ И ПЕРЕФОРМУЛИРОВАНИЕ: РОМАНСКИЕ ЛИТЕРАТУРЫ

Антоанета Робова, Малинка Велинова. Нормы и переписывание, мифы и переформулирование: романские литературы / 19

МИФИЧЕСКИЕ ФИГУРЫ И ИНТЕРТЕКСТУАЛЬНЫЕ ПОДХОДЫ

Франческа Мадзела. Перевоплощения Электры во французской литературе XX века: адаптации Жироду, Сартра и Юрсенар / 34

Стилияна Петкова. От Психеи до Эвридики: говорить своим телом и подчинить свой голос (или повторное присвоение мифических женских образов в сборнике стихов „Ce chant mon amour“ (2001) Моник Ледерак / 45

Неда Даскалова. Хамелеон мифологии: Дон Жуан в творчестве Мольера, Байрона и Шмита / 62

ВЫЗОВЫ И ФОРМЫ ПЕРЕПИСЫВАНИЯ: МЕЖДУ ПОВТОРЕНИЕМ И ОБНОВЛЕНИЕМ

Флора Русел. Переписывание норм: переоткрыть себя через разрушение установленного в романе Уенди Делорм „La Mère, la Sainte et la Putain“ / 78

Никола Перенчин. Переписывание фольклора: „Румынские сказки“ Лазара Шейняну как первый синтез международного фольклорного репертуара / 95

Никола Чушков. Переписывание в агиографиях: предание о св. Брендане Клонфертски / 110

ЭПИСТОЛЯРИЙ (исследования Страсбургского университета)

(ведущий рубрики: доц. д-р Миряна Янакиева)

Александр Беликов. Музыка, добро и вера в романе *Баллада о Георге Хенихе* Виктора Паскова /

Франческо Радичоли Кини. Война и мир: роман о фальши и двойничестве, о группе и толпе /

ГДЕ БОЛГАРИСТИКА?

(ведущий рубрики: асс. Кристиан Янев)

Зофия Крени, Катажина Шибисти. „Мое болгарское путешествие“. Фотоконкурс / 151
Мая Падешка. „Болгарский язык, литература и культура – пути через мультикультурный мир“ / 155

ПУТЕШЕСТВУЮЩИЕ СЛОВА

(ведущий рубрики: д-р Мария Русева)

Любомир Георгиев. Опыт истории одной специализации в аспирантуре в Вене в 2004 г. в емейлах, отправленных знатным личностям и ученым / 160

ЗАТИХШЕЕ ЭХО

(ведущий рубрики: гл. асс. д-р Симеон Стефанов)

Симеон Стефанов. Стефан Младенов и „Словарь иностранных слов в болгарском языке с объяснениями о родстве и составе“ / 174

ПРОЧИТАННОЕ НАМИ

Марчела Миронова. Исцеленные молчанием / 188

Яница Радева. „Глубины воображения“ Ахмеда Хилми Филибелията – пройти через открытую дверь / 192

Мария Маринова. Болгарские маскарадные игры глазами Николая Папучиева / 197

Мария Русева. Между тьмой и светом / 202

ЭТО ПРОИЗОШЛО

(ведущий рубрики: Георги Георгиев)

Иван П. Петров. Семинар, посвященный славянским святым / 207

ОБ АВТОРАХ / 212

ABOUT THE AUTHORS / 218

ПРОЦЕДУРА АНОНИМНОГО РЕЦЕНЗИРОВАНИЯ / 220

ЭТИЧЕСКИЕ СТАНДАРТЫ ПУБЛИКАЦИЙ / 221